

34. Что касается "финансирования отдельных проектов", то Бюро считает, что этот вопрос лучше всего рассмотреть на более поздней стадии и что, по крайней мере в настоящий момент, изменения в порядке финансирования программы должны быть сведены к минимуму. Поэтому Бюро рекомендует сохранить на 1963—1964 годы основные финансовые правила, определяющие ассигнование средств участвующим организациям, а также правила относительно специального назначения средств и связывания их определенными обязательствами.

35. Бюро рекомендует также сохранить* на 1963—1964 годы действующие правила и порядок, касающиеся ассигнований на непредвиденные расходы для удовлетворения экстренных нужд в течение двухлетнего периода.

[*ПРИМЕЧАНИЕ. Комитет изменил это и на основе последующей рекомендации Председателя-администратора постановил перевести его полномочия в отношении непредвиденных расходов также на двухлетнюю основу.]

855 (XXXII). РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫХ И ОПЕРАТИВНЫХ РАСХОДОВ МЕЖДУ БЮДЖЕТАМИ НОРМАЛЬНОЙ И РАСШИРЕННОЙ ПРОГРАММ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 702 (XXVI) от 31 июля 1958 года и 737 (XXVIII) от 30 июля 1959 года,

рассмотрев доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о распределении административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию между бюджетами нормальной и Расширенной программ технической помощи,²³

1. *постановляет*, в порядке дальнейшего временного решения вопроса, что ассигнования со Специального счета на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию участвующих организаций на 1963 и 1964 годы должны быть произведены в форме паумальных сумм, эквивалентных 12 процентам половины расходов по осуществлению проектов на 1961—1962 годы;

2. *постановляет также*, что предусмотренный выше, в пункте 1, порядок с некоторой гибкостью должен быть применен к Международной организации гражданской авиации, Международному союзу элек-

тросвязи, Всемирной метеорологической организации и Международному агентству по атомной энергии и что эти организации и Бюро технической помощи должны принять во внимание указанное обстоятельство при составлении своих запросов относительно ассигнований на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию;

3. *постановляет*, что любая доля средств на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию, на которую организация имеет право, но в которой организация для этой цели не нуждается, должна быть включена в плановый резерв Председателя-администратора Бюро технической помощи.

*1182-е пленарное заседание,
4 августа 1961 года*

856 (XXXII). КООРДИНАЦИЯ НА МЕСТАХ

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 795 (XXX) от 3 августа 1960 г. о координации на местах,

учитывая проблемы, которые в связи с разнообразием видов помощи, предоставляемых через систему Организации Объединенных Наций, возникают перед правительствами, стремящимися координировать и расширить свои национальные программы развития,

желая вновь приложить усилия к тому, чтобы содействовать заинтересованным правительствам в решении этих проблем и в извлечении максимальной пользы из получаемой ими помощи путем согласования ее с требованиями и программами развития их стран,

вновь подтверждая свою уверенность в том, что постоянные представители и региональные экономические комиссии призваны играть исключительно важную роль оказанием правительствам помощи в этом отношении,

отмечая, что услуги постоянных представителей уже используются специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, как это видно из пункта 32 доклада за 1961 год Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административном бюджете специализированных учреждений,²⁴ а также что в истекшем году услуги постоянных представи-

²³ A/4774.

²⁴ A/4599.